

**PATTY**

AR 397 GIZLI  
REZISTANSLI  
SU ISITICISI

KULLANMA KILAVUZU

**ARZUM®**



**2200 W**

**3 YIL**  
ARZUM GARANTISI

## PATY AR 397 GİZLİ REZİSTANSLI SU ISITICI



- 1- Kapak Açma Kilidi
- 2- Menteşe ile Sabitlenmiş Kapak
- 3- Filtre
- 4- Su Dökme Gagası
- 5- Paslanmaz Çelik 1.8 lt Su Haznesi
- 6- Su Seviye Göstergesi
- 7- Ergonomik Tutma Sapı

- 8- Açma /Kapama Düğmesi (0/1) ve İkaz Lambası
- 9- Haznenin 360° Dönmesine İmkan Sağlayan Konnektör
- 10- Enerji İletim Tabanı
- 11- Kablo Sarma Bölümü
- 12- Paslanmaz Çelik Isıtıcı Plaka ve Gizli Rezistans

Arzum marka su ısıtıcısını tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

- Arzum Patty Gizli Rezistanslı Su Isıtıcı'nızın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek anzalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu anıza garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınızı sadece evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir. Cihazınızı açık havada kullanmayınız.
- Cihazınızı çocuklar, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler; fiziksel (işitsel, görsel) veya zihinsel engelliler tarafından kullanıldığında, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmalıdır. Çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.
- Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
- Cihazınızı soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbede cihazınız aşağıya düşebilir. Su ısıtıcısının sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, ASLA kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablosu ya da fişi anzalıysa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendinizi tamir etmeyiniz, Arzum Yetkili Servise başvurunuz. Sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.
- Cihazınızın dış yüzeyi kullanım sırasında ısınmaktadır; dolayısıyla cihazınızın tutma sapı ve açma/kapama düğmesi dışındaki bölgelerine dokunmaktan kaçınınız.
- Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çıkarınız. Temizlik ve bakımı yapmadan önce iyice soğuduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı sadece kendi enerji iletim tabanı ile kullanınız. Başka cihazlara ait enerji iletim tabanı ile kullanmayınız.
- Eğer cihazınız yanlışlıkla boşken veya içinde yeterli miktarda su olmadığı zaman çalışır halde bırakılırsa güvenli kapatma tertibatı enerjisi otomatik olarak kesecektir. Böyle bir durumda, cihazınıza tekrar su doldurmadan tamamen soğumasını bekleyiniz.

• Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların cihazınızı kullanmasına izin vermeyiniz.

• Cihazınızın kapağı açık iken cihazınızı çalıştırmayınız. Su kaynarken su ısıtıcınızın kapağını kesinlikle açmayınız. Su ısıtıcınızdaki kaynamış suyu bardağa vb. bir kaba boşaltırken gereğinden fazla eğmeyiniz.

• Cihazınızı çalıştırmadan önce kapağın yerine iyice oturduğundan emin olunuz. Aksi takdirde, su kaydığı halde cihazınız otomatik olarak kapanmayabilir.

• Hazneyi enerji iletim tabanı üzerinden aldıktan sonra suyla doldurunuz. Cihazınıza doldurduğunuz suyun max. su seviyesini geçmemesine dikkat ediniz.

• Cihazınızı, enerji iletim tabanını ve fişli kablosunu **KESİNLİKLE** suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.

• Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını **ASLA** ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkartınız ve tamamen kurumadan cihazınızı çalıştırmayınız.

• Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde ve amacına uygun kullanınız.



## SU ISITICINIZIN KULLANIMI

**UYARI: Su ısıtıcınız ile sadece su kaynatabilirsiniz. KESİNLİKLE başka bir sıvı ya da solüsyon kullanmayınız.**

### İlk kullanımdan önce su ısıtıcınızı;

• Üzerinde bulunan etiketlerden ve paketeleme malzemelerinden arındırınız.

• Soğuk suyla birkaç kere çalkalayınız sonra MAX su seviyesine kadar doldurup, cihazınız otomatik kapanıncaya kadar suyu kaynatınız. Kaynattığınız bu suyu dökünüz ve cihazınızı soğumaya bırakınız. Bu işlemi yaparken suyun maksimum seviyede olması gerekmektedir.

• Cihazınızın üzerindeki kapak açma kılıdından çekerek su ısıtıcınızın üst kapağını açınız ve istediğiniz su miktarına göre su doldurup, kapağını kapatınız. Max. 1.8 lt su koyduğunuzdan emin olunuz. Şeffaf su seviye göstergesi sayesinde doldurduğunuz suyun miktarını görebilirsiniz. Enerji iletim tabanına su damlama riskini önlemek için hazneyi yerinden çıkararak suyu doldurmaya özen gösteriniz.



• Önlem amacı ile su ısıtıcınıza su doldururken fişin prize takılı olduğundan emin olunuz.

• Su ısıtıcınıza daima min. (0,5 lt) ya da max. (1,8 lt) işaretlerinin arasındaki seviyelerde su doldurunuz. Minimum seviyenin altındaki suyu kaynatmaya çalışmanız, cihazın erken kapanmasına, maksimum seviyenin üzerindeki suyu kaynatmaya çalışmanız suyun taşmasına neden olabilir.



• Enerji iletim tabanının altındaki kablo sarma bölümünden cihazınızın kablosunu sökünüz. Hazneyi enerji iletim tabanına yerleştiriniz. Cihazınızın çalışması için enerji iletim tabanına tam olarak oturması gerekmektedir. Cihazınızın fişini prize takınız.

• Su ısıtıcınızın kapağının kapandığından emin olunuz.

• Açma/kapama düğmesine "I" aşağı doğru basarak cihazınızı çalıştırınız. İkaz lambası yanarak, cihazınızın çalıştığını gösterecektir.

• Haznedeki su kaynadığında açma/kapama düğmesi otomatik olarak atacaktır. Bu durumda açma/kapama düğmesi kapalı konuma geçecek ve ikaz lambası da sönecektir.

• Isıtma işlemini herhangi bir zamanda durdurmak istediğinizde, açma/kapama düğmesini yukarıya doğru kaldırarak da cihazınızı kapatabilirsiniz.

• Su ısıtıcınızın içerisindeki su kaynadıktan sonra kendisi otomatik olarak kapanacaktır ve ışık sönecektir. Bu durumda su ısıtıcınız kapalı konuma geçecektir.

• Cihazınızı dikkatlice enerji iletim tabanı üzerinden alınız ve hazneyi fazla eğmeden, sıcak suyu dikkatli bir şekilde dökerek kullanınız.

• Kullanım sonrasında su ısıtıcınızı **DAIMA** prizden çıkartınız.

• İçerisindeki su soğuduktan sonra ve ya yeni su ekledikten sonra tekrar "açma düğmesi"ne basmanız gerekmektedir.

• Su ısıtıcınızın üzerinde su damlaları görürseniz, değiştirilmeyen sadece buharlaşma dolayısı ile oluşmuştur ancak buharlı alanları prize takılı iken **KESİNLİKLE** silmeyiniz, dokunmayınız.

• Eğer az su ile su ısıtıcınızı çalıştırırsanız, su ısıtıcınız bir süre sonra otomatik olarak kapanacaktır. Bu durumda su ısıtıcınızı fişten çıkartınız ve tekrar su koymadan önce soğumaya bırakınız. Su ısıtıcınız soğuduğunda açma düğmesi kendini tekrar programlayacaktır.



**NOT:** Cihazınız çalışır durumdayken ve düğmeye basarak kapatmadan veya kendiliğinden kapanmadığı sürece hazneyi enerji iletim tabanı üzerinden **KESİNLİKLE** almayınız.

## TEMİZLEME VE BAKIM

- Cihazınızı temizlemeden önce önemli uyarılar bölümünü **MUTLAKA** okuyunuz.
- Cihazınızın temizlik ve bakımını yapmadan önce fişini prizden çekiniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.
- Prizden çekmiş olduğunuz su ısıtıcınızda bulunan suyu, kapağını açarak, boşaltınız ve dışını kuru veya nemli bir bezle siliniz.
- Su ısıtıcınızın enerji iletim tabanını ve su ısıtıcınızı **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkayarak temizlemeyiniz.
- Cihazınızın hiçbir aksesuarını bu tip cihazlar için özel hazırlanan temizleyiciler hariç sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz.
- Cihazınızın kablosunu ve fişini **ASLA** ıslatmayınız. Eğer ıslanırsa, fişi prizden çekiniz ve kabloyu da, fişi de iyice kurulayınız.
- Cihazınızı kullanmayacağınız zamanlarda, fişli kablosunu prizden çektiikten sonra enerji iletim tabanı altındaki kablo sarma bölümüne sararak muhafaza edebilirsiniz.



## Su Filtresini Temizleme

- Su filtresi ağzın iç kısmında bulunmaktadır. Bu filtre suda bulunabilecek kireci ve yabancı maddeleri tutar.
- Su filtresi her kullanımdan sonra suya tutularak ve yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir.
- Su filtresi üzerinde aşırı miktarda kireç birikmiş ise; filtreyi beyaz sirke ile dolu bir kap içinde yarım saat beklettikten sonra tüm kireç ve sirke izleri temizlenene kadar sıcak suya tutunuz.
- Temizleme sıklığı cihaz kullanma sıklığına ve cihazın bulunduğu ortama (tozlu ortamlar gibi) bağlıdır.
- Su filtresini temizlerken **KESİNLİKLE** bulaşık deterjanı veya özel kireç temizleyiciler kullanmayınız.



## KİREÇLENMEYİ GİDERME

- Su ısıtıcınız içinde oluşan kireçlenmeyi periyodik olarak gidermek hijyen ve enerji tasarrufu açısından önemlidir.
- Zamanla kullanılan suyun içerisinde bulunan kireç, ısıtıcı tabanı üzerinde birikip yanarak kahverengi bir katman oluşturarak ısıtıcınızın verimini düşürecektir.
- Tabandaki yumuşak kireçlenme, fırça ile kolayca temizlenebilir. (Bu işlemi yapmadan önce fişi prizden çekmeyi unutmayınız.)
- Tortulanmış sert kireçlenmeyi ise piyasadan satın alınabilecek ev aletleri için satılan kireç çözücüler veya sirke ile temizleyebilirsiniz.
- Kireç çözücü ile temizlemek için; cihazınızda bir miktar suyu kaynattıktan sonra, kireç çözücüyü kaynamış suyun içine kaşınınız. Bir süre bekledikten sonra ısıtıcınızı 2-3 dk. daha kaynatarak içini boşaltınız ve 2-3 kez temiz su ile yıkayınız.
- Beyaz sirke ile temizlemek için; cihazınızı yarım litre beyaz sirke ile doldurarak 1 saat bekletiniz, daha sonra sirkeyi boşaltıp cihazınızı 2-3 kez temiz su ile yıkayınız.



**Kullanım ömrü 10 yıl**

**Teknik Özellikler**

220 -240V ~ 50/60 Hz

1850-2200W

Su ısıtıcısı maksimum kapasite: 1.8 lt.

Su ısıtıcı minimum kapasite: 0.5 lt

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.  
Otaçıklar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye  
Made in P.R.C.

Tel: +90 212 467 80 80 Faks: +90 212 467 80 00

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin anızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın anızasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anılanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onam hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en fazla dört defa veya belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa anılanmasının yanı sıra, bu anızaların malıdan yararlanamaması süreklili kılması,
  - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
  - Satın alma tarihi 30 gününü geçmemiş olan cihazın anızalı olması
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla anızanın tamirini mümkün bulunmadığını belirlenmesi, durumlarında tüketicinin malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması kaynaklı anızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

**PATTY**  
AR 397 GİZLİ  
REZİSTANSLI  
SU ISITICISI

**ARZUM**<sup>®</sup>

## GARANTİ BELGESİ

**BELGE NO:** 103019

**BELGE ONAY TARİHİ:** 30/06/2011

**İTHALATÇI FIRMA**

**UNVAN** : ARZUM ELEKTRİK EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

**ADRES** : OTAĞÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

**TEL** : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

**FİRMA YETKİLİ İMZASI:**

**ARZUM ELEKTRİK  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş**

**ÜRÜNÜN CİNSİ** : GİZLİ REZİSTANSLI SU ISITICISI

**MARKASI** : ARZUM

**MODELİ** : PATTY

**TYPE NO** : AR 397

**BANDROL VE SERİ NO** :

**TESLİM TARİHİ VE YERİ** :

**GARANTİ SÜRESİ** : 3 YIL

**AZAMI TAMİR SÜRESİ** : 20 İŞ GÜNÜ

**SATICI FIRMA**

**UNVAN** :

**ADRES** :

**TEL - FAKS** :

**FATURA TARİHİ VE NO** :

**TESLİM TARİHİ VE YERİ** :

**TARİH, İMZA VE KAŞE** :

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

ARZUM®

ARZUM DANIŐMA MERKEZİ

**444 1 800**

GENEL DAĐITICI

**ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ő.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: I B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

[www.arzum.com](http://www.arzum.com) [arzum@arzum.com](mailto:arzum@arzum.com)

AR397-040713

CE